

TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH ĐẮK NÔNG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Bản án số: 11/2025/DS-PT
Ngày: 15-01-2025
V/v: “*Tranh chấp bồi thường thiệt
hại về sức khỏe*”

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH ĐẮK NÔNG

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Anh Ứng

Các Thẩm phán tham gia: Ông Dương Hà Ngân và ông Quách Trọng Sơn

Thư ký phiên tòa: Bà Trương Thị Thúy - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Đăk Nông.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Đăk Nông tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thanh Hòa – Kiểm sát viên.

Ngày 15 tháng 01 năm 2025, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Đăk Nông mở phiên tòa xét xử phúc thẩm công khai vụ án Dân sự thụ lý số: 120/2024/TLPT-DS ngày 04 tháng 11 năm 2024 về “*Tranh chấp bồi thường thiệt hại về sức khỏe*”.

Do bản án dân sự sơ thẩm số 46/2024/DS-ST ngày 20/9/2024 của Tòa án nhân dân huyện Đăk R’Lấp bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 95/2024/QĐXXPT-DS ngày 09-12-2024 và quyết định hoãn phiên tòa số 116/2024/QĐ-PT ngày 27 tháng 12 năm 2024 của Tòa án nhân dân tỉnh Đăk Nông, đối với các đương sự:

1. *Nguyên đơn:* Ông Đỗ Bá T, sinh năm 1950; Địa chỉ: Thôn F, xã K, huyện Đ, tỉnh Đăk Nông – Có mặt.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của nguyên đơn: Bà Đồng Minh H - Luật sư thuộc Công ty L chi nhánh Đ, địa chỉ: Thôn B, xã Đ, huyện Đ, tỉnh Đăk Nông – có mặt.

2. *Bị đơn:* Ông Nguyễn Tiến D, sinh năm: 1986; Địa chỉ: Thôn G, xã Đ, huyện Đ, tỉnh Đăk Nông – Có mặt.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho bị đơn: Ông Nguyễn Văn T1 – Luật sư Công ty L1.20, thuộc Đoàn Luật sư tỉnh Đ – Có đơn xin xét xử vắng mặt

- Người kháng cáo: Nguyên đơn: Ông Đỗ Bá T.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Nguyên đơn ông Đỗ Bá T trình bày: Vào khoảng 11 giờ ngày 14/03/2023, ông điều khiển xe máy đi từ nhà vào đường liên xã nối từ ngã ba giao cắt với đường H thuộc địa phận thôn F, xã Đ, huyện Đ, tỉnh Đắk Nông vào khu du lịch sinh thái P. Khi đi đến đoạn đường trước nhà anh Nguyễn Tiến D bất ngờ có một chiếc xe ô tô chở hàng mang BKS 48C-077.78 do anh Nguyễn Tiến D điều khiển lùi từ trong nhà ra đường không có tín hiệu đèn còi cảnh báo hay người điều khiển bên ngoài hỗ trợ, do điều khiển khá nhanh đã lùi thẳng vào đầu xe của ông khi ông lưu thông đến đoạn đường này khiến ông ngã xuống đường hôn mê, bất tỉnh. Ông được biết, sau khi tông vào ông anh D đã đưa ông đến Trung tâm y tế huyện Đ và chờ bên ngoài đợi các con của ông lên đưa ông vào viện.

Sau đó ông nhập viện tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Đ điều trị khoảng 02 (hai) ngày thì tình trạng sức khỏe chuyển biến xấu. Do đó, gia đình đã xin bác sĩ được chuyển đến Bệnh viện C tại TP . điều trị. Ông T nhập viện từ ngày 16/3/2023 đến ngày 19/3/2023. Tại đây, ông được bác sĩ chẩn đoán: “Tổn thương ổ của não (xuất huyết liềm não); gãy xương sườn 3,4,5,6,7,8 phải; tổn thương màng phổi (tràn dịch màng phổi ít); các tình trạng hậu phẫu xác định khác hậu phẫu ngày 6 gãy hở ngón 3,4,5 tay phải.”

Sau vài ngày nhập viện bác sĩ cho xuất viện, điều trị và theo dõi nhà, tình trạng lúc ra viện rất yếu, không thể tự đi lại, ăn uống, chăm sóc bản thân.

Uống hết thuốc của Bệnh viện C sức khỏe của ông không cải thiện nên ông tiếp tục mua thêm thuốc để điều trị. Quá trình điều trị tại nhà sức khỏe của ông không tiến triển nên ngày 17/4/2023, ông được các con đưa đi tái khám tại TP . lấy thuốc về uống: Ngày 26/4/2023 ông được gia đình tiếp tục đưa xuống Khu y tế kỹ thuật cao tại A L, Phường G, quận T, TP . thực hiện Cộng hưởng từ MRI; chụp CT ngực 3D được bác sĩ chẩn đoán: “Tụ máu dưới màng cứng bán cấp (dày 11mm) trán trái”. Và tiếp tục điều trị tại nhà nhưng sức khỏe không đảm bảo, vẫn các triệu chứng như trước (đau đầu, tức ngực) thời gian dài. Ngày 16/5/2023, ông tiếp tục được gia đình đưa xuống Khu y tế kỹ thuật cao tại A L, Phường G, quận T, TP . thực hiện Cộng hưởng từ MRI; chụp CT Ngực 3D. Khoảng đầu tháng 05/2023, ông T được Cơ quan CSĐT Công an huyện Đ, tỉnh Đắk Nông đưa đi giám định thương tích kết luận: Tỷ lệ thương tật của ông T là 45%.

Từ khi gây tai nạn cho ông, đến nay ông D không hỏi thăm sức khỏe của cũng như phụ giúp gia đình ông chi phí về viện phí, thuốc thang để điều trị sức khỏe cho ông, ông cũng đã yêu cầu ông D phụ giúp chi phí cứu chữa nhiều lần, nhưng ông D cố tình không đưa.

Nhận thấy, anh Nguyễn Tiến D gây tai nạn dẫn đến thương tích cho ông

nhưng không có động thái bồi thường. Vì vậy, ông yêu cầu ông Nguyễn Tiến D phải bồi thường thiệt hại cho ông bao gồm:

1. Chi phí khám và chữa bệnh: 19.648.537đồng, theo hồ sơ bệnh án, đơn thuốc các ngày 16/3/2023; 19/3/2023; 17/4/2023; 26/04/2023; 16/5/2023.

2. Chi phí mua thuốc nam đắp và uống cho phần xương gãy, thuốc xoa bóp ngoài da cho đỡ đau: 11.500.000đồng.

3. Chi phí thuê phương tiện đưa người bị thiệt hại đến cơ sở khám chữa bệnh đồng); và trở về nơi ở (từ nhà đến Bệnh viện C): 6.200.000đồng.

4. Chi phí thuê phương tiện đưa người bị thiệt hại là ông đến tái khám tại cơ sở khám chữa bệnh và trở về nơi ở: từ nhà đến cơ sở khám chữa bệnh tại TP . (03 lần các ngày 17/4/2023; 26/4/2023; 16/5/2023): 18.600.000đồng.

5. Chi phí thuê phương tiện đưa người bị thiệt hại đi giám định tỷ lệ phần trăm thương tật theo yêu cầu của Cơ quan CSĐT công an huyện Đ, tỉnh Đắk Nông: 1.200.000đồng.

6. Chi phí bồi dưỡng sức khỏe tại bệnh viện cho ông từ ngày 14/3/2023 đến ngày 19/3/2023: 1.200.000đồng.

7. Chi phí phục hồi sức khỏe tại nhà từ ngày 14/3/2023 đến nay (ngày 6/7/2023): 22.400.000đồng.

8. Thu nhập thực tế bị mất của ông từ ngày 14/3/2023 đến nay: 56.000.000đồng.

9. Chi phí ăn uống của người chăm sóc tại bệnh viện vào các ngày đi tái khám/giám định (03 người) - 9 ngày: 5.400.000đồng.

10. Thu nhập thực tế bị mất của người chăm sóc tại bệnh viện/các ngày đi tái khám/giám định (03 người) - 9 ngày: 13.500.000đồng.

11. Chi phí của người chăm sóc tại nhà từ 19/3/2023 đến 03/5/2023 (45 ngày) 22.500.000 đồng.

12. Chi phí cho người chăm sóc tại nhà 03/5/2023 đến nay: 12.600.000đồng

13. Bù đắp tổn thất tinh thần: 90.000.000 đồng

Tổng yêu cầu: 280.748.537 đồng

Bị đơn ông Nguyễn Tiến D trình bày: Vào 10 giờ sáng ngày 14/3/2023 ông điều khiển xe từ trong nhà đi ra đường liên xã thuộc địa phận xã Đ, khi lùi xe ông có bật tín hiệu ưu tiên và hạ kính quan sát xung quanh nhưng khi xe ông vừa ra khỏi đường khoảng 50cm thì xe ông T di chuyển từ quốc lộ A vào thôn A xã Đ va quệt vào thùng xe ô tô của ông. Khi xảy ra sự việc ông đã đưa ông T đi bệnh viện và thông báo cho gia đình của ông T. Tại bệnh viện ông cũng đốc thúc các bác sĩ nhờ thăm khám nhanh cho ông nhưng các y bác sỹ yêu cầu chờ do chưa tới lượt. Sau khi được thăm khám, ông T được cho chuyển tuyến, ông thuê taxi đưa ông T chuyển viện, vợ ông làm các thủ tục nhập viện, túc trực cho tới

khi ông T phẫu thuật xong.

Quá trình sau đó, các con ông T đề nghị đưa ông đi thăm khám tại thành phố Hồ Chí Minh, do gia đình bị đơn còn vướng bận con nhỏ và mẹ già nên đề nghị các con ông đưa ông đi thăm khám thì ông T sẽ chịu các chi phí điều trị. Sau khi ông T điều trị tại thành phố Hồ Chí Minh về, gia đình bị đơn đề nghị hỗ trợ 40.000.000 đồng nhưng họ không chấp nhận và làm đơn gửi tới Công an huyện Đ.

Ông đã thanh toán chi phí tại bệnh viện tỉnh Đ 387.387 đồng; chi phí khám chữa bệnh tại bệnh viện đa khoa huyện Đ, tỉnh Đắk Nông 727.200 đồng và tiền taxi đưa ông T từ bệnh viện đa khoa huyện Đ lên nhập viện tại bệnh viện tỉnh Đ là 350.000 đồng và đưa lại cho con rể của ông T 2.000.000 đồng. Tổng cộng là 3.464.586 đồng. Ngoài ra, ông chưa bồi thường thêm khoản nào khác do từ khi đi Tp . về giữa hai bên gia đình chưa nói chuyện được.

Đối với yêu cầu khởi kiện của ông T, ông D đồng ý bồi thường với mức chi phí hợp lý, có hóa đơn chứng từ.

Tại Bản án dân sự sơ thẩm số: 46/2024/DS-ST ngày 20-9-2024 của Tòa án nhân dân huyện Đắk R'Lấp đã quyết định: Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 35, điểm a khoản 1 Điều 39, Điều 147 của Bộ luật Tố tụng Dân sự; Điều 584, Điều 585, Điều 586, Điều 590 của Bộ luật Dân sự; Nghị Quyết 02/2022/NQ-HĐTP ngày 06/9/2022 hướng dẫn áp dụng một số quy định của Bộ luật dân sự về trách nhiệm bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm thu nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của ông Đỗ Bá T đối với ông Nguyễn Tiến D. Ông Nguyễn Tiến D bồi thường cho ông Đỗ Bá T số tiền 61.638.507 đồng.

Ngoài ra Bản án còn tuyên án phí và quyền kháng cáo của đương sự.

Ngày 04-10-2024, ông Đỗ Bá T kháng cáo đề nghị Tòa án cấp phúc thẩm xét xử lại bản án sơ thẩm.

Tại phiên tòa phúc thẩm, ông Đỗ Bá T vẫn giữ nguyên yêu cầu kháng cáo. Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của nguyên đơn đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận yêu cầu kháng cáo, xem xét lại bản án sơ thẩm, tăng mức bồi thường thiệt hại cho ông T.

Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Đắk Nông phát biểu quan điểm:

Về tố tụng: Thẩm phán, Thư ký, Hội đồng xét xử đã chấp hành đúng các quy định của Bộ luật tố tụng dân sự trong quá trình giải quyết vụ án tại Tòa án cấp phúc thẩm.

Về nội dung: Sau khi nêu nội dung, đánh giá chứng cứ đã đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm căn cứ khoản 2 Điều 308 của Bộ luật Tố tụng dân sự, chấp nhận một phần kháng cáo, sửa một phần bản án dân sự sơ thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ án được thẩm tra tại phiên tòa, quan điểm Viện kiểm sát, đối chiếu quy định của pháp luật, Hội đồng xét xử phúc thẩm nhận định:

[1]. Đơn kháng cáo của ông Đỗ Bá T kháng cáo trong thời hạn luật định, ông T được miễn nộp tiền tạm ứng án phí phúc thẩm theo quy định của Điều 273 Bộ luật Tố tụng dân sự và điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 nên được xem xét theo thủ tục phúc thẩm.

[2]. Xét nội dung giải quyết vụ án và yêu cầu kháng cáo của nguyên đơn:

[2.1] Ông Nguyễn Tiến D đã thực hiện hành vi lùi xe thiếu chú ý quan sát, không đảm bảo an toàn giao thông nên đã vi phạm vào khoản 1 Điều 16 Luật giao thông đường bộ, thiệt hại thực tế xảy ra đã gây thương tích cho ông Đỗ Bá T, đây là do lỗi chủ quan hoàn toàn thuộc về ông D. Do đó, yêu cầu khởi kiện của ông T về yêu cầu bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm là có căn cứ.

[2.2] Theo điểm a khoản 1 Điều 7 Nghị Quyết 02/2022/NQ-HĐTP TANDTC ngày 06/9/2022 của Tòa án nhân dân tối cao về việc Hướng dẫn áp dụng một số quy định của Bộ luật dân sự về trách nhiệm bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng thì những có hóa đơn chứng từ gốc về chi phí khám chữa bệnh ông T yêu cầu 19.648.537 đồng, các chứng cứ, hóa đơn bản chính do ông T cung cấp thể hiện tổng chi phí khám chữa bệnh là 11.514.634 đồng. Tòa án cấp sơ thẩm chỉ chấp nhận các chi phí có hoá đơn điều trị là có căn cứ.

[2.3] Về các khoản chi phí đi lại tại Bệnh viện C: Ông T yêu cầu tổng cộng 26.000.000 đồng bao gồm: Chi phí phương tiện đưa ông T chuyển viện đến bệnh viện C và đi về là 6.200.000 đồng; chi phí đi khám tại bệnh viện C1 ngày 17.4.2023; ngày 26.4.2023 và 16.5.2023 tổng 3 chuyến là 18.600.000 đồng; chi phí phương tiện đi giám định thương tật 1.200.000 đồng. Hội đồng xét xử thấy rằng: Đối với số tiền 6.200.000 đồng chi phí phương tiện đến Bệnh viện C ông T có cung cấp được biên lai thu cước của T2, vào thời điểm này ông T mới xảy ra tai nạn bị nhiều thương tích, khó khăn trong việc di chuyển nên việc thuê xe taxi đi cấp cứu tại Bệnh viện C là hợp lý.

[2.4] Vào các ngày 17/4/2023; ngày 26/4/2023 và ngày 16/5/2023 ông T có đi khám bệnh tại bệnh viện C1. Trong quá trình giải quyết vụ án ông có cung cấp chứng từ về việc khám chữa bệnh vào các thời điểm trên và được Tòa án chấp nhận là chi phí thực tế, có hoá đơn hợp lệ. Như vậy, mặc dù ông T không cung cấp được hoá đơn về chi phí đi lại nhưng việc ông T phải đi từ Đák Nông xuống bệnh viện là thực tế. Do đó, cần chấp nhận mức chi phí đi lại hợp lý cho ông T

và 01 người nhà đưa ông T đi với mức giá vé xe giường nằm và tiền taxi đến bệnh viện là $250.000 \text{ đồng} \times 6 \text{ chiều} \times 2 \text{ người} = 3.000.000 \text{ đồng}$ là phù hợp với điểm a khoản 1 Điều 7 Nghị quyết 02/2022/NQ- HĐTP- TANDTC. Như vậy, tổng chi phí đi lại cần chấp nhận là 9.200.000 đồng.

[2.5] Đối với chi phí bồi dưỡng sức khỏe: Theo quy định tại điểm b khoản 1 Điều 7 Nghị quyết 02/2022/NQ - HĐTP TAND tối cao quy định: "*Chi phí bồi dưỡng sức khỏe cho người bị thiệt hại được xác định là 01 ngày lương tối thiểu vùng tại cơ sở khám bệnh, chữa bệnh cho 01 ngày khám bệnh, chữa bệnh theo số ngày trong hồ sơ bệnh án*", đối chiếu với chứng cứ tài liệu có trong hồ sơ bệnh án thể hiện: ông T điều trị tại Bệnh viện đa khoa Đắk Nông 02 ngày; điều trị tại bệnh viện C rẫy 04 ngày; đi khám ngày 17/4/2023; 26/4/2023; ngày 19/5/2023. Ngày lương tối thiểu vùng được xác định là 01 tháng lương tối thiểu vùng do Nhà nước quy định chia cho 26 ngày: huyện Đ vùng IV $3.450.000 \text{ đồng} / 26 \text{ ngày} = 132.692 \text{ đồng} / \text{ngày} \times 9 \text{ ngày} = 1.194.228 \text{ đồng}$. Tòa án cấp sơ thẩm chỉ tính 06 ngày là chưa phù hợp.

[2.6] Về thu nhập thực tế bị mất: Ông T sinh năm 1950 là người cao tuổi nhưng không có người nuôi dưỡng hay có tiền lương, tiền trợ cấp xã hội. Như vậy thực tế để sinh sống ông vẫn cần phải lao động. Trong quá trình giải quyết ông T không cung cấp được chứng cứ chứng minh mức thu nhập cụ thể. Do đó, cần căn cứ điểm b khoản 2 Điều 7 Nghị quyết 02/2022/NQHĐTP TANDTC để xác định thu nhập thực tế bị mất cho ông T trong khoản thời gian hợp lý để điều trị sức khỏe.

[2.7] Về thời hạn điều trị: Ông T bị tai nạn từ ngày 14/3/2023 và ông điều trị đến ngày 19/5/2023 (tái khám). Sau ngày 19/5/2023, ông T không còn điều trị. Hơn nữa tổn thương của ông T bao gồm: "*Tổn thương ở của não (xuất huyết liềm não); gãy xương sườn 3,4,5,6,7,8 phải, tổn thương màng phổi gãy hở ngón 3,4,5 tay phải*", các tổn thương này thì cũng cần khoảng 02 tháng để phục hồi. Vì vậy, cần chấp nhận bồi thường tiền thu nhập thực tế bị mất cho ông T trong thời gian 02 tháng $\times 3.450.000 \text{ đồng} = 7.900.000 \text{ đồng}$.

[2.8] Về thu nhập thực tế bị mất cho người chăm sóc: Ông T điều trị tại bệnh viện và đi khám 09 ngày, trong thời gian điều trị tại bệnh viện và đi tái khám tại thành phố Hồ Chí Minh cần có 01 người chăm sóc. Do đó, cần chấp nhận bồi thường tiền mất thu nhập 9 ngày $\times 132.692 \text{ đồng} = 1.194.228 \text{ đồng}$.

[2.9] Đối với yêu cầu tổn thất về tinh thần: Theo quy định tại Điều 590 BLDS, Nghị Quyết 02/2022/NQ-HĐTP ngày 06/9/2022 của Tòa án nhân dân tối cao về việc Hướng dẫn áp dụng một số quy định của Bộ luật dân sự thì ngoài các khoản chi phí hợp lý bồi thường thì người gây ra thiệt hại còn phải bồi thường một khoản tiền khác để bù đắp về mặt tinh thần. Quá trình giải quyết vụ án, các đương sự không thoả thuận được với nhau. Tòa án cấp sơ thẩm đã buộc ông D bồi thường cho ông T về tổn thất tinh thần tương đương 25 tháng lương tối thiểu với số tiền 45.000.000 đồng là phù hợp nên Hội đồng xét xử chấp nhận. Từ những phân tích trên tổng số tiền bồi thường cần chấp nhận cho ông T là 76.000.309 đồng. Khấu trừ số tiền ông D đã đưa là 3.464.586 đồng. Ông D phải bồi thường cho ông T 72.538.504 đồng.

[3]. Từ những phân tích và nhận định nêu trên, HĐXX có căn cứ chấp nhận một phần kháng cáo của ông T, sửa bản án sơ thẩm. Xét quan điểm của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Đắk Nông là phù hợp cần chấp nhận.

[4]. Về án phí dân sự sơ thẩm: Do sửa bản án về số tiền phải bồi thường thiệt hại nên cần xác định lại án phí sơ thẩm.

[5]. Về án phí dân sự phúc thẩm: ông T được miễn án phí theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ khoản 2 Điều 308, Điều 309 của Bộ luật Tố tụng dân sự:

Chấp nhận một phần kháng cáo của ông Đỗ Bá T, sửa Bản án dân sự sơ thẩm số 46/2024/DS-ST ngày 20-9-2024 của Tòa án nhân dân huyện Đắk R'Lấp. Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 35, điểm a khoản 1 Điều 39, Điều 147 của Bộ luật Tố tụng Dân sự; Điều 584, Điều 585, Điều 586, Điều 590 của Bộ luật Dân sự; Nghị Quyết 02/2022/NQ-HĐTP ngày 06/9/2022 hướng dẫn áp dụng một số quy định của Bộ luật dân sự về trách nhiệm bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm thu nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

1. Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của ông Đỗ Bá T đối với ông Nguyễn Tiến D

Buộc ông Nguyễn Tiến D bồi thường cho ông Đỗ Bá T số tiền 72.538.504 đồng.

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật (đối với các trường hợp cơ quan thi hành án có quyền chủ động ra quyết định thi hành án) hoặc kể từ ngày người có đơn yêu cầu thi hành án (đối với khoản tiền phải trả cho người được thi hành án) cho đến khi thi hành xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 của Bộ luật Dân sự.

2. Về án phí: Buộc ông Nguyễn Tiến D phải nộp 3.627.000 đồng án phí dân sự sơ thẩm.

3. Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định các Điều 6, Điều 7 và Điều 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND cấp cao TP HCM;
- VKSND tỉnh Đắk Nông;
- TAND huyện Đắk R'lấp;
- Chi cục THADS huyện Đắk R'lấp;
- Các đương sự;
- Lưu: THCTP, Tòa DS, HSVA.

TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHỨC THÂM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Nguyễn Anh Ứng